

ESCALE AU VIETNAM

Le Vietnam, pays splendide à la silhouette en forme de dragon, symbole de force et de bienfaits, nous offre les images d’une Asie éternelle miraculeusement préservée, intacte, simple, où tout n’est que rizières noyées sous le soleil, haies de bambous et chapeaux coniques.

Le Vietnam revient de loin. Pourtant, tout y change actuellement très vite, dans une sorte d’impatience à vouloir rattraper le temps perdu. Le Vietnam serait-il à l’aube d’un nouveau destin ? Mieux, il y est déjà plongé.

La Ville de Lacanau vous embarque, avec cette Escale au Vietnam, à la découverte de ce pays magique et de ses habitants, grâce à des hommes et des femmes passionnés qui vous font partager films, conférences, livres, expositions, photos, ateliers et spectacles, comme si vous y étiez !...

Ouverture officielle de la manifestation et inauguration

Samedi 2 mars l'Escoure Salle de spectacles

20h *Ouverture de la manifestation*

Vernissage de l'exposition, rencontre avec la photographe-auteur Gaëlle Hamalian-Testud, en présence de Jean-Michel David, Maire de Lacanau, d'un représentant officiel du Vietnam et des partenaires de la manifestation.

Show *Sourire Vietnamiens* présentant les créations de la styliste Caroline N'Guyen et de Pascale Tran. L'artiste styliste considère l'habit comme matière vivante, alliant l'étoffe à l'art, la ligne au rythme, la forme au mouvement. Un collectif artistique réuni autour de ce courant d'énergies regroupe une pléiade de disciplines artistiques : danses, théâtre, concerts, arts martiaux, du cirque et de la rue...

Dégustation de spécialités vietnamiennes cuisinées par Tran Thi Minh Tân.

Tout public



Exposition « Anh Doi, images de vie » de Gaëlle Hamalian-Testud

Du 2 au 16 mars inclus L'Escoure Salle d'expositions
Ouvert du lundi au samedi

Tout public

Photos noir et blanc.
L'auteur présente ici l’empreinte de sa rencontre avec le Vietnam, ses habitants, leur environnement, et nous offre son regard sur la beauté des êtres, des lieux ou des objets, leur force ou leur fragilité. Un regard profondément vrai et intense. Des petites histoires, des instants insolites ou de grâce, des images de vie.



Exposition «Un dragon né de L'Indochine » de Christian Vérot

Du 2 au 14 mars inclus Médiathèque Ville et Mairie

Tout public

Christian Vérot, reporter, auteur, conférencier, photographe et cinéaste, présente une sélection de photos couleur avec panneaux et textes de présentation.
Les teintes pastel des montagnes en pain de sucre, les récifs déchiquetés de la baie d’Halong, le crépuscule sur le delta du Mékong...
A Saigon, à Hué ou Hanoi, dans l’atmosphère surannée des quartiers coloniaux, les pagodes baignées d’encens...
Dans les campagnes où les paysans façonnent les rizières...



Exposition «Les princesses de La montagne» de Christian Vérot

Du 2 au 14 mars inclus Médiathèque Ville et Mairie

Tout public

Exposition de 10 costumes traditionnels des ethnies minoritaires du nord, collection d’objets, photos, panneaux pédagogiques.
Au nord du Vietnam vivent les tribus qui ont sculpté les rizières dans les montagnes. Les femmes y portent au quotidien des costumes dignes d’un conte des Mille et une nuits. Telles des princesses de la montagne, elles rayonnent d’élégance et de beauté.



Atelier créatif Masques

3-6 ans sur inscription Médiathèque



Mardi 5 mars 10h30 Médiathèque Océan

Animé par l’équipe de la Médiathèque.
La fête du Têt est le Nouvel An vietnamien, nommée fête du printemps. C’est un moment important pour se réunir et prendre des vacances en famille ! Vous fabriquerez des masques en papier mâché, aux visages expressifs, que vous pourrez, bien sûr, emporter !.

Rencontre avec L'auteur Thi-Hien Tran

Jeudi 7 mars 18h Médiathèque Ville

Rencontre-dédicace avec l’auteur de *Itinéraire d'une vietnamienne, l'étudiante insoumise*, récit autobiographique. Née dans un petit village du Nord Vietnam, Thi-Hien Tran émigre en Pologne et en 1981, elle va vivre un autre destin en laissant derrière elle, sa fille et son mari.
Elle sera accompagnée de son collaborateur Pierrick Le Neveu.

Ados-Adultes



Atelier créatif Marionnettes

Vendredi 8 mars 14h30 Médiathèque Ville

Animé par l’équipe de la Médiathèque.
Atelier de fabrication de grandes marionnettes en forme de serpent ou de dragon représentant la bravoure et la chance pour l’année à venir.

Tout public



Marché

Samedi 9 mars 10h30-18h L'Escoure Hall

M. Marc Musset, commerçant-importateur à Soulac, propose des objets artisanaux et vêtements provenant du Vietnam.
Tran Thi Minh Tân, son épouse, ouvrira un stand gastronomique en extérieur. L'Union des Étudiants Vietnamiens de Bordeaux présentera un stand.

A partir de 5 ans sur inscription Médiathèque



Spectacle « Lao Mao » de contes et danses

Samedi 9 mars à 17h L'Escoure Salle de spectacles

Spectacle familial par la compagnie 2 bouts de ficelle.
Ce conte vietnamien est adapté en spectacle dansé par Myriam Darmanté et Raphaël Levadoux qui vous emmènent par delà les mers et les montagnes... avec les mots... avec les mouvements...
Avec les contes en mouvements...

6-12 ans sur inscription Espace Enfance Jeunesse



Atelier créatif Pendentifs

Lundi 11 mars 14h30 Accueils Périscolaires de Lacanau ville

Avec cet atelier animé par l’équipe du Service Enfance Jeunesse, vous créerez des pendentifs ornés de motifs s’inspirant du Kim Khanh, plaque décernée par l’Empereur aux mandarins du royaume d’Annam.

3-6 ans sur inscription Médiathèque



Atelier créatif Masques

Mardi 12 mars 10h30 Médiathèque Ville

Animé par l’équipe de la Médiathèque.
La fête du Têt est le Nouvel An vietnamien, appelée aussi fête du printemps, fête du renouvellement du ciel et de la terre, ou bien encore fête de la nouvelle rencontre du Yang et du Yin.
Après « la nuit de l’effacement des mauvaises habitudes », c’est un total renouveau, qui induit un esprit et des sentiments neufs.
La maison est fleurie et décorée de bandes de papier rouge, ornées de sentences en idéogrammes anciens.
C’est un moment important pour se réunir et prendre des vacances en famille ! Vous fabriquerez des masques en papier mâché, aux visages expressifs, que vous pourrez, bien sûr, emporter !.

3-6 ans sur inscription Médiathèque



« Les Indochinois en Aquitaine »

Projection et Échange avec Le public

Mardi 12 mars 18h L'Escoure Salle de spectacles

Film documentaire : *le camp des oubliés* de Marie-Christine Courtès et My Linh NGuyen. (52mn - sortie 2004)
En 1956, 30 000 rapatriés d'Indochine – surtout des épouses, compagnes ou veuves de militaires et leurs enfants – arrivent en France. Certains sont accueillis dans des camps de transit, notamment à Sainte-Livrade, en Lot-et-Garonne, dans un ancien camp militaire désaffecté. Dans ce Centre d'accueil des rapatriés d'Indochine qui deviendra plus tard le CAFI, près de 1200 personnes dont 740 enfants sont installés de façon très précaire dans 300 logements sis dans des baraquements sans âme, sans sanitaires ni eau chaude. Pour survivre, femmes et enfants doivent aller cueillir et équeuter les haricots aux alentours. Sous-payés, exploités, jamais déclarés, ils n'ont aujourd'hui droit à rien. Quant aux hommes, ils travaillent dans les conserveries ou dans une usine de chaussures dans le camp. Peu à peu, ces familles, qui ont tout perdu, vont recréer leur propre univers, un Vietnam miniature. Ce documentaire présente des témoignages des survivants et de leurs enfants.

Ados-Adultes



Le film sera accompagné par Dominique Rolland, Maître de conférence à l'Institut National des Langues et Civilisations Orientales. Spécialiste de l'Indochine, elle a écrit plusieurs ouvrages sur le métissage et les questions posées par le colonialisme.

Échange avec le public en présence de M. Jean Tamarelle, M. Patrice Chrzan, M. John Golden, témoins pour les guerres d'Indochine et du Vietnam, l'Association d'Amitié franco-Vietnamienne et Liên-Viêt, Réseau Culturel France-Vietnam.

La soirée sera suivie d'une dédicace vente du livre *Petits Viêt - Nams*, histoires des camps de rapatriés français d'Indochine, de Mme Rolland avec le soutien de la maison d'édition bordelaise ELYTIS.

Exposition de photos privées de la guerre du Vietnam.

Film Conférence Connaissance du Monde

« Vietnam, un dragon né de L'Indochine »

Jeudi 14 mars 18h L'Escoure Salle de spectacles

Goûtez à l'exotisme de l'Extrême-Orient : paysages merveilleux, architecture, richesse culturelle... Le Vietnam garde une image idyllique. Ce film vous invite à réfléchir à l'avenir de cette nation. Entre communisme et libéralisme effréné, dans ce pays où l'Histoire ne peut se détacher du présent, comment le Vietnam peut-il trouver sa place ?

Ados-Adultes



Projection suivie d'une conférence et séance de dédicaces animées par Christian Vérot, réalisateur.

Atelier créatif Pendentifs

Jeudi 14 mars 10h30 L'Escoure Hall

Avec cet atelier animé par l’équipe du Service Enfance Jeunesse vous créerez des pendentifs ornés de motifs s’inspirant du Kim Khanh, plaque décernée par l’Empereur aux mandarins du royaume d’Annam.

6-12 ans sur inscription Espace Enfance Jeunesse



Vovinam Viet Vo Dao

Ateliers animés par le Comité d'Aquitaine de Vovinam Viet Vo Dao

Samedi 16 mars l'Escoure Salle de Spectacles
14h30 Initiation à partir de 9 ans / 15h Démonstration
15h30 Initiation à partir de 9 ans / 16h Démonstration

Le Vovinam Viet Vo Dao est un art martial vietnamien millénaire issu de la lutte d'un peuple contre ses envahisseurs. La richesse des techniques est une des forces de cet art martial, qui a su intégrer à la fois des techniques à mains nues (combat pied poings, lutte), une grande variété d'armes traditionnelles (bâton, sabre, hallebarde, cimeterre...), ainsi que les spectaculaires ciseaux volants.

Familles



Carnaval

Dimanche 17 mars Parvis L'Escoure

Aux couleurs du Vietnam, les enfants et leurs familles défilent dans les rues de Lacanau Océan.
14h Séance de maquillage animée par les associations de parents d'élèves
15h Rassemblement sur le Parvis de l'Escoure
15h30 Défilé en direction du front de mer et animation sur le rond-point de la plage, suivis du goûter dans le Hall de l'Escoure.

Décoration

Ateliers avec l'Accueil de Loisirs Sans Hébergement

4 ateliers sont proposés aux enfants de l'ALSH les mercredis matins à compter du 9 janvier pour réaliser fresques et présentoir pour flyers.

Ateliers Création de costumes

Les associations de parents d'élèves proposent d'animer des ateliers avec les enfants pendant la pause méridienne dans les écoles de la ville et de l'océan, en coordination avec les animateurs du Service Enfance Jeunesse, du jeudi 14 février au vendredi 1er mars inclus.



Non la, le chapeau traditionnel

Il est fabriqué avec des feuilles de palmier tendues sur une structure en bambou. De forme conique, pratique, léger, efficace contre le soleil et la pluie. Il est un peu devenu l'emblème du Vietnam.

Áo Dài, la tunique traditionnelle

Le costume national des Vietnamiens se présente comme une tunique ajustée au col montant, qui tombe jusqu'au genoux, ou plus bas. Elle est fendue sur les côtés à partir de la taille et se porte sur des pantalons amples.



Atelier Arche

La réalisation de l'arche aux couleurs du Vietnam que vous pourrez voir à l'entrée du bourg de Lacanau est un projet commun porté par l'équipe communale du Bâtiment et les ados du Point Information Jeunesse.

Remerciements

La commune de Lacanau remercie tous les partenaires de l' Escale au Vietnam, grâce auxquels vous irez à la découverte de ce merveilleux pays et de ses habitants...

L'Ambassade du Vietnam,
Gaëlle Hamalian-Testud,
Christian Vérot,
Thi-Hien Tran et Pierrick Le Neveu,
Dominique Rolland,
Marie-Christine Courtès et My Linh Nguyen,
Pham Tô Uyên et André Le Vagueresse, président de Liên-Viêt, Réseau Culturel France-Vietnam,
Nicolas Ông président de l'Association d'Amitié Franco-Vietnamienne 33,
l'Union des Étudiants Vietnamiens de Bordeaux,
Tran Thi Minh Tân et Marc Musset,
Caroline N'Guyen, Pascale Tran et la troupe de Capsule Moon,
La compagnie 2 Bouts de Ficelle avec Raphaële Duhamel et Myriam Darmanté,
Le Comité Aquitaine de Vovinam Viet Vo Dao,
Les éditions Elytis,
M. Jean Tamarelle, M. Patrice Chrzan, M. John Golden,
L'Association des Parents d'Élèves de l'Enseignement Public (PEEP) de Lacanau océan,
Ti'Grain de sable,
L'Association de Parents d'Élèves de Lacanau ville,
Le Hall de la Presse de l'Océan,
Le Conseil Général de la Gironde,
Et toutes les équipes des divers services municipaux qui ont grandement contribué à la réussite de cette manifestation.

